Веточка и воробей
*Максим Танк
Перевела с белорусского В. Потапова*

Веточку вербы

Просил воробей:

«Ты бы моих

Покачала детей!»

Ветка детишек

Не хочет качать.

«Козы, ступайте

Ветку ломать!»

Козы — ни с места.

Кричит воробей:

«Серые волки,

Бегите живей

И проучите

Упрямых козлят,

Которые ветку

Ломать не хотят,

Ту, что баюкать

Не хочет птенцов!»

Волки — ни с места.

Зовёт он ловцов,

Чтобы упрямых

Волков наказать

За то, что козлят

Не хотели поймать,

Которые ветку

Не стали ломать,

Ту, что детишек

Не хочет качать.

С ружьями вышли

Ловцы на волков.

Волки пустились

Бежать из дубров,

Чтобы козлят

Непослушных

поймать.

Стали козлята

Ветку ломать.

Веточка вербы

Со страху скорей

Стала качать

Воробьиных детей.

С тех пор без отказа

Во все времена

Баюкает маленьких

Пташек она.

1945 г.